



MINISTERO DELLA DIFESA

DIREZIONE GENERALE PER IL PERSONALE CIVILE

4° REPARTO 10[^] DIVISIONE 1[^] SEZIONE

Viale dell'Università 4 - 00185 Roma

Tel. – fax. 06.49862426

rep4d10s0@persociv.difesa.it

M_DGCIV
Prot. D10/53806
Del 01/08/2011
PARTENZA

A TUTTI GLI ENTI DELLA DIFESA

OGGETTO: Invitation to ESDC Training Course on Civil – Military Coordination of External Crises.

Il Ministero degli Affari Esteri ha comunicato che dal 05 al 07 ottobre 2011 si terrà un corso a Parigi sulla gestione civile-militare delle crisi esterne, sotto l'egida dell'Istituzione Europea di Sicurezza e Difesa (ESDC).

Le eventuali candidature del personale in possesso dei requisiti di partecipazione previsti dall'invito al corso e dal documento informativo (allegati in copia) dovranno essere proposte a cura dell'ente di servizio all'indirizzo di posta elettronica rep4d10s0@persociv.difesa.it entro il 10 agosto 2011, indicando ruolo e contatto e-mail dei candidati interessati.

Si rammenta che le spese di missione sono a carico dell'Ente di appartenenza.

p. IL DIRETTORE GENERALE t.a
dr.ssa Enrica PRETI
IL VICE DIRETTORE GENERALE
dr.ssa Gabriella MONTEMAGNO
f.to



Invitation to the

ESDC TRAINING COURSE ON CIVIL-MILITARY COORDINATION OF EXTERNAL CRISES

5 - 7 October 2011, Ecole militaire, Paris

Paris, 11th July 2011


Following the Pilot Course of the European Security and Defence College (ESDC) on « EU Civilian Crisis Management », organised by France from 23 to 26 November 2010 in Brussels, France has the great pleasure to invite you to a Training Course on « Civil-Military Coordination of External Crises », which will take place from 5 to 7 October 2011 at the Ecole Militaire in Paris. This course is organised by the Institute for Higher National Defence Studies (IHEDN), with the support of the ESDC.

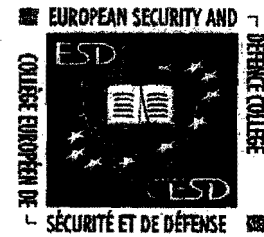
The complexity of international crises renders necessary the definition of strategies uniting diplomatic, financial, civilian, cultural and military instruments, be it in the phases of conflict prevention and crisis management per se or in the stages of post-conflict stabilisation and reconstruction.

The objective of this training activity is to support public policies that aim at reinforcing the knowledge and the expertise of the actors – public or private – of modern crisis management, which nowadays cannot be considered under a purely military or a purely civilian label anymore.

This three-day training seminar will focus on the competent and specialised structures and instruments of the European Union and will then analyse how sectorial and exit strategies of crisis management can be implemented and complemented by other actors.

As for the previous courses, this course is tailored for a public emanating from the different civilian and military spheres of the member states, the European institutions and relevant agencies.

Vice-admiral  Laborde
Director of the Institute for Higher National Defence Studies
and Higher Military Education



INVITATION AU STAGE DE FORMATION SUR LA GESTION CIVILO-MILITAIRE DES CRISES EXTERIEURES

5 - 7 octobre 2011, Ecole militaire, Paris.

11 juillet 2011, Paris

Constituant la suite logique du cours pilote du Collège Européen de Sécurité et de Défense (CESD) sur la gestion civile des crises, organisé par la France à Bruxelles les 23-26 novembre 2010, la France a le plaisir de vous convier à un stage sur « la gestion civilo-militaire des crises extérieures » qui se tiendra du 5 au 7 octobre 2011 à l'Ecole militaire à Paris. Ce cours, placé sous les auspices du CESD, est mis en œuvre par l'Institut des Hautes Etudes de Défense Nationale (IHEDN).

La complexité des crises internationales oblige à définir des stratégies réunissant l'ensemble des instruments diplomatiques, financiers, civils, culturels et militaires, aussi bien dans les phases de prévention et de gestion des crises proprement dites, que dans les séquences de stabilisation et de reconstruction après un conflit.

L'objectif de ce stage est d'appuyer les politiques publiques visant au renforcement des connaissances et de l'expertise des acteurs - publics ou privés -, de la gestion des crises modernes, lesquelles ne se conçoivent plus sous un seul volet, civil ou militaire.

Organisée sur trois jours, cette formation mettra l'accent sur les structures compétentes et spécialisées de l'Union européenne, puis elle montrera comment des stratégies sectorielles de gestion et de sortie de crise peuvent aussi être mises en œuvre, de façon complémentaire, par d'autres acteurs.

Comme les cours précédents, ce stage est destiné à un public issu des différentes sphères civiles et militaires des Etats membres, des institutions européennes et des agences concernées.

Vice-amiral d'Escadre Richard Laborde
Directeur de l'Institut des Hautes Etudes de Défense Nationale
et de l'Enseignement Militaire Supérieur



ESDC Training Course on civil-Military Coordination of External Crises

5-7 October 2011

Paris

Fact Sheet

- ❖ The course is open to both, civilian and military personnel from EU-Member States, EU institutions/Agencies, such as personnel susceptible of being deployed in civilian or military missions.
- ❖ EU member states, EU institutions and EU relevant agencies are invited to attend with two participants each.
- ❖ The participants are required to have a basic knowledge of the structure and the functioning of the CSDP.
- ❖ Applications are to be filled via the ESDC secure internet system ENLIST (<http://escdc-enlist.consilium.europa.eu>), by designated nominators, **no later than 9th September 2011**. Registration will not be final until confirmed by the ESDC Secretariat and upon completion of the registration form by the nominated participant.
- ❖ The language regime of the CSDP will apply, i.e. the working languages are English and French and no translation will be provided.
- ❖ Attendance to the course is mandatory on all days. A certificate will be awarded to those course participants who have completed the full course, including the IDL phase.
- ❖ All costs for travelling, accommodation and catering shall be covered by the sending authorities.
- ❖ Further detailed information on the course will be forwarded via e-mail directly to the course participants as soon as the attendance list is complete.



PREMIER MINISTRE



DRAFT PROGRAMME



***Institute for higher national defence studies (IHEDN)
European Security and Defence College (ESDC)***

**ESDC Training Course on Civil-Military Coordination of
External Crises
5-7 October 2011
Paris - Ecole militaire**

**Wednesday, 5th October 2011
Amphithéâtre Lacoste**

13h30-14h00	Registration
14h00-14h15	Opening Address
<u>Civil-Military Coordination in European Union (EU) Crisis Management</u>	
14h15-15h00	The Role of the different EU institutions in Crisis Management: Procedures, Actors and Decision-making Process
15h00-15h45	Civil-Military Synergies of the EU at a Strategic and Operational Level
16h00-16h45	Improving Rapid Deployment for EU Crisis Management
16h45-17h30	Financing of EU Civilian and Military Missions: Beyond Budgetary Constraints

Thursday, 6th October 2011
Amphithéâtre Des Vallières

Cross-cutting Vision on Civil-Military Cooperation in External Crisis Management Operations

09h00-10h30 The Concept of « Civil-Military Crisis Management »

10h45-12h15 Security Sector Reform (SSR) – Dedicated to Crisis Management

12h30-14h00 Hosted Lunch

14h00-15h00 Support to Governance and Rule of Law

15h00-16h00 Support to the Re-establishment of the Health-care System

16h15-17h15 Support to the Re-establishment of the Security forces, Police and Civil Protection

Friday, 7th October 2011
Amphithéâtre Des Vallières

Reconstruction in Countries hit by a Crisis

09h00-10h00 Humanitarian and Development Aid

10h00-11h00 NATO and Reconstruction Procurement for Countries hit by a Crisis

11h30-12h30 Reconstruction and Logistics: The Added Value of the Private Sector

12h30-14h00: Hosted Lunch

14h00-15h00 Reconstruction and Security: The Added Value of the Private Sector

15h00-16h00 Assessment of Civil-Military Crisis Management in a Country hit by a crisis

16h30-16h45 Closing Address



Stage de formation sur la gestion civilo-militaire des crises extérieures

5-7 octobre 2011

Paris

Description du séminaire

- ❖ Ce cours s'adresse au personnel civil et militaire des Etats membres, des institutions européennes, des agences concernées ainsi qu'aux personnes susceptibles d'être déployées au sein des missions civiles et militaires.
- ❖ Les Etats membres, institutions européennes, et agences bénéficieront de deux places chacun.
- ❖ Les participants devront disposer d'une bonne connaissance des structures et du fonctionnement de la PSDC.
- ❖ Les points de contact nationaux et les institutions de l'Union européenne sont priés de transmettre les noms des participants en utilisant le système ENLIST (<http://escdc-enlist.consilium.europa.eu>), par ordre de priorité, **avant le 9 septembre 2011**.
- ❖ Les cours seront dispensés dans les langues de travail de la PSDC, c'est-à-dire l'anglais et le français.
- ❖ La présence des participants à l'ensemble des cours est obligatoire. Un certificat sera remis aux participants qui auront assisté au séminaire dans son intégralité.
- ❖ Tous les frais liés au voyage, à l'hébergement, à la restauration des participants sont à la charge de leurs administrations.
- ❖ Des informations complémentaires sur le séminaire vous seront communiquées après la clôture de la liste d'inscription.



PREMIER MINISTRE



PROGRAMME PREVISIONNEL

Institut des Hautes Etudes de Défense nationale (IHEDN)
Collège Européen de Sécurité et de Défense (CESD)
Formation à la gestion civilo-militaire des crises
extérieures

5-7 octobre 2011

Paris - Ecole militaire

Mercredi 5 octobre 2011

Amphithéâtre Lacoste

13h30-14h00	Accueil
14h00-14h15	Ouverture du stage
<u>La coordination civilo-militaire de la gestion de crise par l'Union européenne</u>	
14h15-15h00	Le rôle des différents organes de l'UE dans la gestion de crise : procédures, acteurs et prise de décision
15h00-15h45	Les synergies civilo-militaires au niveau stratégique et opérationnel, mises en place par l'UE
16h00-16h45	Le déploiement rapide dans la gestion de crise par l'UE : possibilités d'évolution et d'amélioration
16h45-17h30	Le financement des missions civilo-militaires de gestion de crise par l'UE

Jeudi 6 octobre 2011
Amphithéâtre Des Vallières

Regards croisés sur la coopération civilo-militaire dans les opérations de gestion des crises extérieures

09h00-10h30 Le concept de « gestion civilo-militaire des crises extérieures »

10h45-12h15 La Réforme du secteur de la sécurité (RSS), au service de la gestion des crises

12h30-14h00 Déjeuner

14h00-15h00 Le soutien à la gouvernance et à l'Etat de droit

15h00-16h00 Le soutien au rétablissement des systèmes de santé

16h15-17h15 Le soutien au rétablissement des forces de sécurité, police et protection civile

Vendredi 7 octobre 2011
Amphithéâtre Des Vallières

La reconstruction dans les pays en crise

09h00-10h00 L'Aide humanitaire et au développement

10h00-11h00 L'OTAN et la passation des marchés de reconstruction dans les pays en crise

11h30-12h30 Reconstruction et logistique : l'apport du secteur privé

12h30-14h00 : Déjeuner

14h00-15h00 Reconstruction et sécurité : l'apport du secteur privé

15h00-16h00 Bilan de la gestion civilo-militaire dans un pays en crise

16h30-16h45 Discours de clôture